

# Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

## Teatrar och Konserter.

**A. W. EKLUND & Co**  
Skilnadsgatan 19. Telefon 310.  
Välorteradt lager af  
**Viner & Spirituosa**  
billiga priser.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

**Georg Wikström**  
Skrädderi-Etablissement  
Östra Henriksg. N:o 1.  
Argos hus.  
Håller fin finaste material.  
**Elegant snitt.**  
Prisen beräknas billiga.

N:o 68.

Söndagen den 6 Februari.

1898.

### DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF, Fabiansg. 31.

#### SVENSKA TEatern.

Söndagen den 6 Februari 1898

Kl. 7,30 e. m.

#### Tredje folkföreställningen

med halfva priser och därunder

För tionde (22:dra) gången:

### Axel och Walborg.

Sorgespel i 5 akter af **Oehlenschläger**. Öfversättning.  
Regie: **Aug. Arppe.**

#### Personerna:

Hakon Härdabred, Norges konung Hr Lindroth.  
Sigurd af Reine, hans stallare . . Hr Franck.  
Axel Thordson, hans frände . . Hr Hansson.  
Walborg, Axels brud . . . . . Frk. Holmlund.  
Wilhelm, hans vän . . . . . Hr Castegren.  
Erland, erkebiskop . . . . . Hr Malmström.  
Knut, Svartebroder . . . . . Hr Lindh.  
Björn gamle . . . . . Hr Öberg.  
Enrid den unge . . . . . Hr Fröberg.  
Kolbein . . . . . Hr Kahlson.  
Drottning Thora . . . . . Frk. Gerasimowitsch.  
Gottfrid, Wilhelms sven . . . . Hr Precht.  
En fientlig kämpe. Fruar och tjänor. Munkar. Chor-  
gossar. Soldater.  
Tiden är 1162.  
Händelsen föregår i Christkyrkan i Nidaros.  
Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. kl. 10,15 e. m.

#### SVENSKA TEatern.

Måndagen den 7 Februari 1898

Kl. 7,30 e. m.

För andra gången:

### BENGT SVED.

Dramatisk dikt i 4 akter af **Alex. Slotte.**  
(2:dra akten afdelad i 3 tablåer.)  
Regie: **Mauritz Swedberg.**

#### Personerna:

Henrik Hallman . . . . . Hr Malmström.  
Laura Hallman . . . . . Frk Bock.  
Stella Hallman . . . . . Frk Bonnevie.  
Bengt Sved . . . . . Hr Lindroth.  
Erik Lidberg . . . . . Hr Riégo.  
Hjalmar Vessman . . . . . Hr Castegren.  
Husjungfrun . . . . . Frk Backman.  
  
Filosofen . . . . . Hr Lindh.  
Bonden . . . . . Hr Öberg.  
Kommererådet . . . . . Hr Franck.  
Flugfångaren . . . . . Hr Castegren.  
Föreläsaren . . . . . Hr Precht.  
Förstasigppåren . . . . . Hr Fröberg.  
Ministern . . . . . Hr Kahlson.  
Barnet . . . . . Hr Bergroth.

Platsen: Svartvik egendom och omgifningen  
(i södra Finland). Tiden: 1890 talet.  
Emellan de två sista akterna endast ett kort uppehåll.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. kl. 10 e. m.

**OBS.!** Fotograf **SUNDSTRÖMS** annons  
å andra och tredje sidorna.

#### SUOM. TEATTERI.

Sunnuntaina Helmikuun 6 p:nä 1898.

Kello 8.

Kansannäytäntö alennetuilla hinnoilla

### Pater Paulus.

(Ilmasta temmattu ivailu 1 näytöksessä.  
Kirj. Yrjö Weijola).

#### Henkilöt:

Markiisi . . . . . Axel Ahlberg.  
Hovimestari . . . . . Taavi Pesonen.  
Colombina, hänen tyttärensä . . . . . Kirsti Suonio.  
Lakeija . . . . . Aleksis Rantio.  
Pater Paulus, narri . . . . . Adolf Lindfors.  
  
Häävieraita.  
(Pitkä väli-aika).

### Hannele.

(2-osainen unelmaruno. Kirj. Gerhart Hauptmann).

#### Henkilöt:

Hannele . . . . . Olga Leino.  
Gottwald, opettaja . . . . . Oskari Salo.  
Martha sisar, laupeudensisar . . . . . Olga Salo.  
Tulpe, } köyhäinhuonelaia } Naemi Kahilainen.  
Hedvig, } } Mimmi Lähteenoja.  
Pleschke, } } Taavi Pesonen.  
Hanke, } } Aleksis Rantio.  
Seidel, työmiés . . . . . Hemmo Kallio.  
Berger, yl tarkastaja . . . . . Emil Falck.  
Schmidt, virastonpalvelija . . . . . Kaarlo Keihäs.  
Tohtori Wachler . . . . . Evert Suonio.

Hannelen kuumeenhoureissa ilmestyy:  
Muurari Mattern, hänen isänsä . . . . . Otto Närhi.  
Naisolento, hänen äitivainajansa . . . . . Maria Rängman.  
Musta enkeli . . . . . Kaarle Halme.  
1.nen } valkoinen enkeli . . . . . Helmi Talas.  
2.nen } } Lilli Högdahl.  
3.mas } } Sirkka Hertsberg.  
Sairaanhoidajat . . . . . Olga Salo.  
Wieras . . . . . Oskari Salo.  
Surevia naisia, nuorukaisia, enkeleitä, köyhäinhuo-  
nelaisia ja koululapsia.  
(Näytösten välillä ihan lyhyt väli-aika).  
Ovet avataan k:lo 1/2 8. Näytäntö alkaa k:lo 8 ja  
loppuu k:lo 1/2 11.

### „SKÅNE“, Brand- & Lifförsäkringsaktiebolag:

Kontor Mikaelsgatan N:o 3.  
G. F. GARLANDER.

Alla dagar  
Middagskonsert  
från kl. 3 e. m.

## Hôtel Kämp

Wiener Damorkestern J. C. Schwarz.

Alla aftnar  
Aftonkonsert  
från kl. 8 e. m.

## K. E. Ståhlberg

Första Ateliern i tr. upp. (Vanliga priser. Pris-  
belönt i Paris.) Andra Ateliern 4 tr. upp.  
(Billiga priser. 6 mk pr puss.)  
Helsingfors, Alexandersgatan 17.

## Fotograf.

### J. H. Wickels

VINHANDEL.

### ARRAKS PUNSCH,

prisbelönt med guldmedalj vid många  
utställningar. Högsta utmärkelse he-  
derspris (Diplôme d'honneur) vid ut-  
ställningen i Bordeaux 1895.

### Jacob Ljungqvists Fotografiska Atelier

Alexandersg. 19 (ing. fr. Hagasundsg. 2.)  
Utför omsorgsfullt och till billiga priser allt fotografiskt arbete såväl  
inom som utom atelieren. Telefon 24 53.

### AXEL PALMROOS

Vinaffär.  
Lager af fina äkta  
Viner, Cognac, Likörer & Rom.  
Grönqvistska stenh. Tel. 3 20.

### Hilda Lönngréns

DAMSKRÄDDERI  
Kaserngatan N:o 26  
förfärdigar af resp. kunders egna tyger såväl enkla  
som elegantaste  
Damklädningar.  
Modernt och omsorgsfullt arbete garanteras.

### AXA LINDHOLM

TAPISSERIAFFÄR,  
Alexandersgatan 7. T. 6 38.  
OBS! Enda specialaffär.

### LORENS MALMSTRÖMS

Herrekiperingsaffär  
Unionsgatan 28,  
Filial: N. Esplanadg. 43.  
Specialité: CRAVATTER.

# MAGASIN DU NORD.

### Albion Lampmagasinet

innehafvare  
Viktor Rydman.

### Största specialaffär

för Lampor, Glas, Porsliner, Nickel-  
varor, Byster, Barnvagnar, Petro-  
leum & Benzin.

Billigt i parti & minut.

### G. Taht's

Ylle & Tricotvaruaffär  
N. Esplanadg. 37. Telef. 1727.

Välorteradt lager, billiga priser.  
Hufvuddepot af Dr Lahmanns  
underkläder.

Ensamförsäljn. af Jouvins &  
C:o's i Grenoble världsberömda  
handskar.

### Äkta

Viner och spirituosa  
direkt importerade från utlandet hos  
Hjelt & Lindgrén.  
Unionsgatan 17.

### Juho Wirtanens

SKOAFFÄR.  
Ö. Henriksgatan N:o 3.  
Största lager af inhemska skodon. Prima  
gummigaloscher, äkta Collanolja m. m.

### Albion Lamppumasini

Omistaja  
Victor Rydman.

### Suurin erityis liike

Lamppuja, Lasia, Porsliinia, Nik-  
keli-tavaroita & Kuvapatsaita, La-  
stenvaunuja, Petroleumia &  
Benziniä.

Halvalla tukuttain ja vähittäin.

## C. P. DYREDAHL

Fotografisk Atelier.

Porträtter i visittkortsformat à 6 mk, pr puss.

N. Esplanadg. 31

(Catanis hus.)

DANIEL NYBLIN.

Fotografier efter finska konstnärers arbeten samt Finska vyer hos

Säsongens nyheter af amatör-fotografiapparater i rikhaltigt urval till resp. fabrikanternas originalpriser. Begär årets rikt illustrerade prisurakt.

Fotogr. magasin Fabiansgatan 31.

Daniel Nyblins

„STENA“ Brand & Lifförsäkrings Aktiebolag. Kontor: Norra Esplanadgatan 33. J. N. Carlander. Telefon 228.

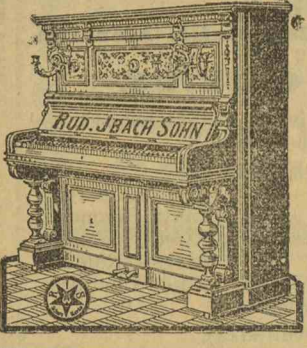
God — billig! **Champagne Mont de Bruyère** säljes i minnt hos Herrar Partiorer upptagas af **Ernst Sölander**, Mikaelsgatan 19. Telefon 1833. Axel Palmroos, N. A. Turden, J. H. Wickel och Axel Pihlgren.

rekommanderar sina utmärkt fina & välsmakande **The-sorter.** **Hifors Nya Themagasin** Alexandersg. 52. Tel. 1161.

**Brudslöjor.**  
kransar, band, spetsar, sidentyger  
och plyscher i största urval hos  
**Firma H. Ellmin.**  
9 Alexandersgatan 9.

**Helsingfors Charkuteri**  
2. Michaelsgatan 2. Telefon 491.  
Rekommenderar färskas varor alla da-  
gar. Billigaste smörgås & portions ser-  
vering. Äfven för afhämtning.

**Finsk Konstslöjd Utställning**  
Mikaelsgatan 1.  
Största lager odekorerade föremål för glöd-  
ritning och träskärning. Färger för trä och läder.  
Bästa glödritningsapparater.  
Beställningar emottagas tacksamt.



**R. Falins Pianomagasin**  
R. E. Westerlund  
N. Esplg. 5.  
Största lager  
Moderna och praktfulla  
Flyglar och Pianinos  
i stort urval.

Största och bäst sorterade  
lager af  
**Skidor.**  
Skidstafvar, Skidremmar, Skid-  
bindningar, Gummi- och Renskinns-  
plattor till skidornas fotställen,  
Skidpolityr, Läder- och Renskinns-  
pjäksor, Sparkstöttingar m. fl. vin-  
tersportartiklar.  
4,400 par skidor sål-  
des senaste vinter.  
**Brandt & Blomberg.**  
Helsingfors, Mikaelsgatan 19.  
Telefon 20 17.

**Filharmoniska Sällskapet.**  
49:de  
**Populära Konserten**

gifves  
Tisdagen den 8 Februari kl. 1/2 8 e. m.  
i  
Societetshuset.

- Program:**
1. Konsert-Ouverture . . . . . Forini.
  2. Introduktion och vals ur „As-  
canio“ . . . . . Saint-Saëns.
  3. Souvenir de Hapsal . . . . . Tschaiowsky.
  4. Pester carnaval . . . . . Liszt.
- P a u s .**
5. Ourerture till op. „Tannhäuser“ Wagner.
  6. Zigeunerweisen, för violin . . Sarasate.  
(hr Charles Gregorowitsch.)
- P a u s .**
7. Balettmusik ur op. „Die Kö-  
nigin von Saba“ . . . . . Goldmark.
  8. Nachtgesang, för stråkkork . . Voigt.
  9. Fandango . . . . . Napravnik.

Obs.! Under solistens föredrag ingen servering

Den enda verkligt praktiska **SKRIFMASKIN**  
som finnes är  
**HAMMOND,**  
som skriver såväl rysk som vanlig skrift.  
Finnes på lager hos  
**Carl Jacobsen & Co**  
Helsingfors,  
Generalagenter för Finland & Skandinavien.

**Hagelstams konsthandel.**  
(Privatbankens hus)  
N. Esplanadgatan 19.  
Briljant exposition  
af  
**Parisiska Affischer**  
för rumdekoration.  
Nytt vackert lager! Ytterst billiga priser.  
**Hagelstams bokhandel**  
Tidskrifter för 1898.

**BODEGA ESPANOLA**  
Helsingfors.  
Försäljning i parti och minut af endast äkta utländska  
**VINER & SPIRITUOSA.**

**Barngarderoben**  
Högbergsgatan 45. Telefon 1968.  
Till venster, första porten från Esplanaden.  
Beställningar emottagas.  
**OBS! Lokalombytet.**

**CARL BERGROTH**  
Fabiansgatan N:o 29,  
Telefon N:o 750.  
**SPIRITUOSA och VINER**  
såväl på flaskor som litervis från fat.

1:sta Klass  
**BADINRÄTTNING**  
Wladimirsgatan 32. Telefon 197.  
**J. W. Engberg**



I Helsingfors  
försäljes  
**Doktor Hornborgs**  
„Hårtinktur“  
tillsvidare i:  
**K. A. Dahlins**  
Drogaffärer  
Glogatan 4 och  
Skilnadsg. 15.  
**Q. Durchmans**  
Drogaffärer  
Mikaelsgatan 1  
o. V. Kajen 20.  
**A. Silfverbergs**  
Drogaffär  
Mikaelsgatan 1.  
**J. Granbergs**  
Manuf. affär  
Hagasundsg. 2.  
**L. Malmströms**  
Herrekiperings-  
affär  
N. Esplg. 45.

**DOKTOR HORNBERGS**  
HÄRTINKTUR  
Renar hufvudvålen.  
Befordrar hårvuxten.  
Ingnides i hårroten 1 å 2  
gångar i veckan före  
kamningen.  
Erhålls i de flesta apotek,  
drog- och parfymeraffärer  
samt i parti genom  
**GUIDO HORNBERG, Helsingfors**  
Telefon 1551.  
Pris pr flaska 3 mk

**OPERA KÄLLAREN. Middags- & Aftonkonsert. Table d'hote & à la carte.**

**Jättehatten.**  
Humoresk af **Richard O'Monroy.**  
Före middagen hade jag på klubben  
träffat vicomte de Chastelune, som sade  
till mig:  
„Hvad skall ni göra i afton?“  
„I denna köld, ingenting! Jag kom-  
mer att sitta hemma och värma fötterna.“  
„Då kan jag föreslå er något bättre:  
en fätölj till premiären af Gandillots  
nya pjäs. Vill ni följa med?“  
„Afgjort!“  
Och så foro vi tillammans till Bou-  
levard du Temple. En ohygglig köld  
hrr! Vi kommo in på teatern och jag  
tog plats bredvid min vän i en fätölj.  
Jag skulle just låta publiken passera  
revy i min teaterkikare, då jag såg en  
lång, smärt, blond dam komma in och  
sätta sig i en fätölj alldeles framför  
min. Och därvid märkte jag till min  
förfäran, att hon på hufvudet hade ett  
-lags Rembrandthatt, som var låg fram-  
till, men baktil upplåst som en gen-  
darm-trekant.  
Då hon enligt det nya modet bar  
hatten djupt ned i pannan, kom natu-  
rligtvis denna trädgård i nacken att sitta  
så högt, att jag icke kunde se det rin-

gaste af hvad som tilldrog sig på sce-  
nen.  
Tecknet att börja gifves, ridån går  
upp, för „De båda kompanjonerna“,  
spelas af Hurteux och Matrat, men na-  
turligtvis kan jag ej se någonting, end-  
ast höra.  
„För tusan!“ säger jag halfhögt till  
Chastelune, „hatten framför mig är rik-  
tigt generande!“  
Damen hör det, vänder sig halft om,  
betraktar mig med det yttersta förakt,  
rycker på axlarna, hvarvid de båda bal-  
kongärmarne majestätiskt guppa upp  
och ned, och ler hänfullt.  
„Jag hade gjort bättre i att stanna  
hemma, och värma fötterna, inte sant?  
Af pjäsen hade jag då sett precis lika  
mycket som nu.“  
Äterigen vänder damen på sig och  
småler mot mig på det mest ironiska  
sätt i världen.  
Detta är en utmaning i optima forma  
och kräfver en lektion. Jag fogar mig  
således till en början i mitt öde . . .  
Ändtligen slutar första akten under  
högljudt bifall. Hela världen tycker  
ha utomordentligt roligt, alla, utom  
jag! . . . Och damen har under tiden stir-  
rat på mig ännu en gång med sitt  
perfida smålöje.

Detta leende var så mycket hänful-  
lare, som hon framför sig hade en  
liten herre med sluttande skuldror, öf-  
ver hvilken hon bekvämt kunde se.  
Jag betraktade denne lille puttefnask:  
sliten rock, linne af tvivelaktig renhet;  
tydlig en friblijett.  
Jag drar honom in i ett hörn och  
säger sakta till honom:  
„Min herre, jag har ett alldeles sär-  
skildt intresse af att få intaga er fä-  
tölj. Tillåter ni mig att få köpa plat-  
sen af er för 20 francs. Jag skall i  
stället åt er öfverlåta min, nummer 92,  
vilken ej är fullt så bra!“  
Den lille herrns anlete antog ett för-  
klaradt uttryck. Lycksalig stoppar han  
mina louis i fickan och säger:  
„Min herre ni är utomordentligt älsk-  
värd och jag antager ert förslag med  
största nöje.“  
Nu var jag således den lycklige in-  
nehafvaren af fätöljen n:r 48. Min  
första tanke var att slå mig ned där  
och behålla min hatt på hufvudet; men  
jag kom att tänka på, att denna de-  
monstration kunde bli missförstådd af  
publiken och tydas som ett tecken till  
ringaktning för artisterna.  
Plötsligt fick jag en komisk, men

vågad idé — som sagt genialisk, men  
vågad!  
Jag lemnade teatern och begaf mig  
ett stycke nedåt boulevarden för att  
söka en modist. Just vid hörnet af  
Rue Béranger var en butik ännu öppen.  
Jag gick in och bad försäljerskan visa  
mig den största, mest iögonenfallande  
och pyramidala hatt, som fans på la-  
ger. Hon öppnade ett skåp och tog  
fram ett sannskyldigt monument af  
svart filt med en jättestor sammetsleif  
upptill: på denna tronade ytterligare  
en buske af tre höga fjädrar.  
Jag köpte hatten; endast sextio francs  
— rent till skänks! Därefter lät jag  
slå in den och begaf mig tillbaka till  
teatern. Till stor bestörtning för Cha-  
stelune, som var utom sig öfver mitt  
försvinnande, satte jag mig på n:o 48  
framför damen, som något orolig vred  
sig af och an. Därefter tog jag fram  
min revanche-hatt och satte den på mig.  
Jag vet inte huru jag med mina  
länga mustascher tog mig ut med denna  
hufvudprydnad; men helt visst skulle  
icke en bomb, nedslungad på parkett,  
åstadkommit större uppståndelse. Man  
skrek, man skrattade, man rasade, man  
stampade, man steg upp i bänkarne  
för att bättre kunna se mig.

**Herrar Akademici**  
**OBS!**

I Studenthusets Restauration äter man bäst och billigast.

Frukost, Middag och Kvällsvard för 50 mark per månad.

**RESTAURANT!**  
Kaserngatan  
Fullständig restaurering!  
Öl på seidlar arma portioner m. m.  
**E. Ivanoff.**

**25**

**J. NEUMANN.**  
**Ång-Korffabrik.**

Humleberg 5. Tölö. Tel. 13 34.

Försäljningslokaler:

Trekanten 3 (Spennerts hus), tel. 933. Södra Esplanadgatan 2. tel. 928. Saluhallen 70—72 tel. 2125.

Finska

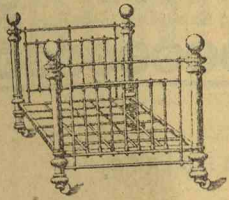
**Järnsängsfabriken,**  
Enda Specialfabrik i Finland för  
**Järnsängar o. Madrasser.**

Betydligt billigare än de utländska.  
Illustrerade kataloger på begäran.

50 Alexandersgatan 50.

**EMIL REHNBERG.**

OBS! Fullständig garanti.



**ALEXANDERS TEATERN.**

*Italienska Operan*

Söndagen den 6 Februari kl. 7 1/2 e. m.

gifves

**ROBERT LE DIABLE.**

Opera i 5 akter, musiken af Meyerbeer.

Personerna:

Robert, Hertig af Normandie . . . Sr Signoretti.  
Bertram, hans vän . . . „ Beltramo.  
Albert, riddare . . . „ Lamarca.  
Raimbaut, bonde . . . „ Petruccio.  
Isabella, prinsessa . . . . . Sra Colombati.  
Alice, bondkvinna . . . . . „ Baccei.

Bondfolk, pager, kavaljerer, herolder, soldater och tjenare.

Handlingen försiggår på Sicilien.

Mellan 2:dra och 3:dje akten 20 minuters paus.  
I 3:dje akten balett.

Hélène — Prima ballerinan F:rk. B. Gusikewitsch.

Kostymerna från Fru Bergers etablissement.

Med benäget biträde af Filharmoniska sällskapets orkester i Helsingfors.

Börjas kl. 1/2 8 e. m.

**JULIUS SJÖGREN**  
Mikaelsgatan 4, Centrals hus.  
Ylle- och trikotvaruaffär.  
Välsorteradt lager. Billiga priser.

**Flossa**  
apparater, mönster, garn och tillbehör, hvarmed vackra arbeten kunna åstadkommas såsom mattor, dynor, slädryor etc. Apparaternas handhafvande läres efter dem medföljande beskrifningen på några minuter och är arbetet intressant och går fort.  
**TH. NEOVIUS,**  
Mikaelsgatan N:o 2.  
Telefon 13 32.

Ständigt lager af färdiga  
**BARNKLÄDER.**  
Beställningar emottages,  
**Nya Barngarderoben**  
2 Mikaelsgatan 2.  
K. F. Larsson.

**C. E. LINDGREN'S**  
**Borst- & Penselfabrik**  
Rödbergsgatan 9. BUTIK Alexandersgatan 46.  
Centrals hus.  
Rekommenderar sina prisbelönta tillverkningar i parti och minuttill billigaste priser. Återförsäljare erhålla hög rabatt. Order från landsorten expedieras prompt.  
**C. E. LINDGREN.**

**Märkning**  
och alla sorters tapisseri-  
arbeten utföras af  
**Sally Wredenberg.**  
Lilla Robertsgatan 1, 1 tr. upp.  
Specialite;  
**Guldbroderi.**

**Besök!**  
**HERMES' SALUHALLAR**  
Alexandersgatan 19 — Hagasundsgatan 2.  
Subbassementvåningen. Hufvudingång från Hagasundsg.  
Försäljning af **alla slags matvaror,** frukter, konserver m. m. till moderata priser.  
Saluhallarna öppna: Helgfria dagar 7 f. m. — 10 e. m. Söndagar 7—9 f. m. och 6—10 e. m.

**Hulda Lindfors**  
Sundhetslif  
**Korsett**  
Helsingfors, Berggatan 10.

**Gambrini Restaurant.**

**Hygienisk Ansiktsbehandling**

Med ånga och massage rengöres huden från pormaskar, finnar, frass l etc., hvarigenom huden stärkes och uppfriskas. (Amerikansk metod).  
**AGNES JOHANNSEN.**  
N. Esplanadg. 27, 1 tr. upp.  
Telefon 83.

**Ledig annonsplats.**

Största urval  
**Glasvaror**  
Till billiga priser  
*Nya glasmagasinet*  
3. Mikaelsgatan 3.  
OBS: vid Sidorowska affären  
**OSKAR ALEXSIZ.**

**TH. WULFF'S**  
Pappers- & Ritmaterialiehandel  
N. Esplanadg. 43.  
Rikhaltigt lager af Postpapper, Cirkelbestick m. m.  
**Fotbehandling**  
meddelas af **Agnes Johannsen** utex. från Kongl. Hof Fältskär Ch. Berggren.  
N. Esplanadgatan 27, 1 trappa upp.  
Telefon 83.

De flesta herrarne förstodo genast den symboliska meningen med min protest och skreko: „Bravo! Han har rätt Bravo!“ under det att Chastelune, den korrekta Chastelune, högst förargad ropade åt mig „Människa ni är ju galen!“ Jag förblef orörlig midt under den storm, jag uppväckt, och nöjde mig att tid efter annan kasta en försmädlig blick på damen bakom mig. Olyckligtvis var det omöjligt att under sådana förhållanden fortsätta föreställningen. Hvad jag befarat inträffade. Två poliskonstaplar inträngde i salongen och uppmånade mig mycket höfligt att upphöra med detta snillrika skämt. „Säg madame“, svarade jag med en Mirabeaus värdighet, „att jag skall taga af min hatt, så snart hon aftagit sin.“ Detta svar försatte herrarne i entusiasm, under det att damerna utforo i häftiga smädelser, och midt under allt detta oväsen blef jag tillika med minjätte hatt utburen af poliskonstaplarna och förd till foyern, hvarest man återgaf mig triheten mot mitt uttryckliga löfte att icke upprepa mitt maskeradupptåg.

plotsligt min blick föll på en liten arbeterska, som just ämnade sig upp på galleriet. Jag ropade henne till mig, bad henne höfligt att höra på mig och sade: „Mademoiselle, tillåter ni mig att erbjuda er en splitter ny hatt, som jag köpte för en kvart sedan för tre louis?“ Därvid afslöjade jag mitt monument, vid vars åsyn den lilla råkade i extas. „Och hvad skall jag göra för det?“ frågade hon. „Mindre än intet! Till att börja med skall ni sätta den på er och därefter sätta er själf i fåtöljen n:o 48.“ Förhandlingen tog ej lång tid. Inom två minuter var den lilla strahatten ersatt af min jättehatt, som för öfrigt klädde henne briljant, och den lilla trippade bäfvande in på parkett, sedan hon först ordnat sina lockar framför toyerspegeln. Publikens förtjusning, när den såg min hatt ånyo dyka upp på ett kvinnligt hufvud, var helt enkelt obeskriflig. Man höll sig i sidorna af skratt. Och denna gång hade polisen ingenting att säga. Jag hade gått upp på galleriet för att fröjda mig åt anblicken, och var verkligen hänuad. Damen kunde nu mera ej se någonting alls och var ett mål för alla teaterkikare i salongen. Hon försökte nu, liksom jag förut, att

luta sig åt höger eller vanster, men måste slutligen uppgifva striden och lämna teatern under en dundrande applåd. Ändtligen stod jag som segrare på valplatsen! . . .

**Anna Pettersson i Berlin.**

Om fru Pettersson-Norrie, som i dessa dagar uppträdt som Sköna Helena på Underden Linden-teatern, skriver „Nord-deutsche allg. Zeitung“:

„Fru P. har något förnämt i sig; på scenen rör hon sig elegant och förstår att uppnå stor värkan med få gester. Äfven i de scener, som lätt kunna blifva något frivola, bevarar hon den gyllne medelmåttan, utan att hon dock blifver rollen något skyldig. Hennes sång är en ren vederkvickelse, den är klangfull och konstmassig; stämman, ehuru icke stor, har en sympatisk karaktär. Att hon uttalar tyska med främmande accent, skadar icke i operetter, tvärtom ligger däri något pikant. I början något nervös, återfick fru P. modet genom de lifliga bifall-ytringar, som kommo henne till del. Applåderna haglade också vid hvarje tillfälle hela aftenen. „Das kleine Journal“ utlåter sig på följande sätt:

Fru Anna Pettersson-Norrie upptradde i går som gäst i Sköna Helenas roll, ett parti, som hon redan för två år sedan med bifall sjungit. Konstnärinnan har visserligen sin första ungdom bakom sig, men hennes klassiskt sköna gestalt, hennes älskliga anlete med de underart talande ögonen, den skåmska gratien i hennes spel förkroppsligar Den sköna Helena bättre än någon annan sängerska, som vi, med undantag af G-istlinger, lärt känna. Fru P. sjunger dessutom med förtjusande smak och förstår med de ännu sköna återstoderna af sin röst mästertligt koma öfver sängpartiets svårigheter. I början något indisponerad, sjöng konstnärinnan snart upp sig och förtjänade sedermera godt och väl de applåder och den blomsterhyllning, som under hela aftenen rikligen kommo henne till del. Markas må, att fru P., ehuru dansk (!) till börd, uttalar den tyska sångtexten mycket tydligare än många af hennes tyska kolleger.

Andra kritici ha uteslutande loford öfver fru Norries uppträdande och publiken är fortjust, så att engagementet blifvit förlängdt. Fruen skall också spela i „Boccaccio“.

**Akademiska bokhandeln**  
Alexandersgatan 9.  
Vetenskaplig- och Skönlitteratur, Skolböcker, Undervisnings- och Förbrukningsmaterial för skolor.

UNDERVISNING I VÄLÄSNING O. DEKLAMATION MEDDELAS AF EMILIE DEGERHOLM  
 Nr. 10-11 f. m. 4-5 e. m.



K. M. BRONDINS  
 ÅNGBAGERI & CONDITORI.


Södra Esplanadgatan N:o 20.  
 FILLIALER: - HAARASASTOVA:  
 Unionsg. 46. Alexandersg. 46. Bärghäll 3.

Helsingfors  
 Södra Esplanadgatan N:o 20.  
 FILLIALER: - HAARASASTOVA:  
 Unionsg. 46. Alexandersg. 46. Bärghäll 3.

Andreg. 25. Esnäsög. 7.

K. M. BRONDININ  
 HÖYRYLEIPOMO.



  
**Franska Lifförsäkringsbolaget**  
**L'URBAINE,**  
 Aktiekapital: 12 miljoner Frcs.  
 Garantifonden: 98 miljoner Frcs.  
 Bolaget meddelar fördelaktiga försäkringar af alla slag. Genom samarbete med sjuk- och olycksfallförsäkringsbolaget L'Urbaine et la Seine beviljas de försäkrade vid sjukdom och olycksfall särskilda förmåner, hvilka fullkomligt säkerställa såväl den försäkrade och hans familj, som ock de personer, med hvilka han står i affärsförbindelse för den oundvikliga förlust, som en sjukdom och ännu mer en obotlig sådan eller en olyckshändelse medföra. Bolaget efterskänker nämligen, såsom allmänt bekant, premierna för hela sjukdomstiden och utbetalar 3/4 af kapitalet, om sjukdomen är obotlig och resten vid dödsfall.  
 Bolaget L'Urbaines försäkringar äro därför särskildt att rekommendera för herrar affärsmän, då det gäller att säkerställa större affärsföretag genom lifförsäkring, emedan sjukförsäkringen motvärkar de led samma störningar svårare sjukdomsfall alltid medföra och hvilka ofta nog bringa borges- och förlagsman stora förluster.  
 För dessa väsentliga fördelar erfordras icke några extra premier utan endast att den försäkrade afstår från den ärliga vinstandelen.  
 Generalagenturen: Helsingfors, Mikaelsg 1.  
**Carl von Snorring.**

**Annonsera**  
 i  
**„Program-Bladet“**  
 Annonserna ytterst billiga, särskildt om de tagas för längre tid.  
**Obs.! Hvarje annonsör får sig Obs.!**  
 tidningen hemsänd  
 — Gratis. —  
 Annonser och prenumeration emottagas å tidningens kontor Mikaelsgatan 1, 1 tr. upp.  
**Försumma ej att annonsera så länge några lediga platser ännu återstå.**  
 Lösnummer i Laurents urbutik och genom kolportörer.

**Kongl. Karolinska Institutets**  
**Bakteriologiska Laboratorium.**  
 På begäran af Tandläkaren Herr A. Lenhardtson har jag undersökt ett af honom sammansatt munvatten, kalladt  
**Albin Lenhardtsons**  
**STOMATOL**  
 och får häröfver afgifva följande intyg:  
 1. Lösningen är opalfärgad och till reaktionen svagt alkalisk.  
 2. Den värkar nedförd i tarmkanalen icke giftigt.  
 3. Den förhindrar under en tid af minst 24 timmar syrebildning i mjölk.  
 4. den värkar upphörande eller högst väsentligt hämmande af förruttelseprocesser.  
 5. Den dödar kolerabakterier på 1/2 minut samt tyfoideberns, difterins och rosfeberns bakterie på omkring 1 minut,  
 6 Den dödar utspädd med 2 delar vatten kolerabakterier på mindre än 1 minut, rosfeberns och difterins bakterie på mindre än 2 minuter samt tyfoideberns bakterie på 3 minuter.  
 Då det af Tandläkare Lenhardtson angifna medlet sålunda eger förmåga att upphäva syrebildning och förruttelse i munhålan samt ytterst snabbt förstör sjukdomsbildande bakterier, som därstädes kunna förekomma, måste jag på det högsta hos allmänheten förordadess bruk.  
 Att det samma äfven som yttre medel i många hänseende bör äga en vidsträckt användning framgår osökt af dess ofvan anförda starkt bakteriedödande värkan.  
 Stockholm, den 6 April 1895.  
**EDV. SELANDER**  
 Med. Dr., Docent i bakteriologi vid Karolinska Institutet.

**J. C. MÆXMONTAN**  
 Innehafvare: E. Nyberg.  
**Diner & Spirituosa.**

**„OROL“**  
 för munnens, näsans o. hudens vård.

Ledig annonsplats.

**Brefpapper**  
 rikhaltigaste lager af utländska och inhemska sorter, linierade och olinierade.  
 Firmatryck utföres billigt.  
**DAHLBERGS PAPPERSHANDEL**  
 Alexandersgat 15.

**Aug. Ludv. Hartwall.**  
**Mineralvattenfabrik**  
 Helsingfors, Alexandersg. 26.  
 Telefon 169.  
 Tillverkningen står under kontroll af filosofie doktor Hj. Modeen.

**Fredr. Edv. Ekberg.**  
**Bageri & Konditori.**  
 52 Alexandersgatan 52.  
 Helsingfors.

**K. A. DAHLIN.**  
**DROGHANDEL,**  
 Skilnadén 15-17.  
 Glogatan 4.  
 Fönstervadd.  
 Fönsterkitt.  
 Lohs's parfymer.  
 Heleolin (Rättgift).  
 Viol tvål m. m.

**Rök**  
 Sadu à 20 pi.  
 Elvira à 15 pi.  
 Reine de Hollande à 15 pi.  
 hos  
**Jacob Reincke.**

**HOTEL KÄMP.**

<p>Söndagen den 6 Februari 1898.</p> <p style="text-align: center;">Program:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Toros-Marsch . . . . . E. Komzak.</li> <li>2. Chanson de Lucinette . . . . . Goublier.</li> <li>3. Marivandage, Piccicato . . . . . Ganvin.</li> <li>4. Künstlerleben, Walzer . . . . . Strauss.</li> <li>5. Intermezzo aus „Pagliacci“ . . . . . Leoncavallo.</li> <li>6. Fragmente aus „The Micado“ . . . . . Sullivan.</li> <li>7. Ouverture zu „Pique Dame“ . . . . . Suppé.</li> <li>8. Bekannte Worte, Walzer . . . . . Strauss.</li> <li>9. Fantasie aus „Trubadour“ . . . . . Verdi.</li> <li>10. Gustav, ärgere Dich nicht, Chanson. Linke.</li> <li>11. Reiselust, Potpourri . . . . . Richter.</li> <li>12. Japanischer Sieges-marsch . . . . . Bayer.</li> </ol>	<p>Måndagen den 7 Februari 1898.</p> <p style="text-align: center;">Program.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Marche des petits pierrots . . . . . Bosc.</li> <li>2. Gavotte des Souhais . . . . . Gauvin.</li> <li>3. Alpenzauber, Mazurka . . . . . Schamann.</li> <li>4. Serenade rococco . . . . . Meyer-Hellmund.</li> <li>5. Phonographen-Walzer . . . . . Ziehrer.</li> <li>6. Fragmente aus „Don Cesar“ . . . . . Dellinger.</li> <li>7. Ouverture zu „Martha“ . . . . . Flotow.</li> <li>8. Souffle d'Ivresse Impromptu-Valse . . . . . Farigoul.</li> <li>9. Fantasie aus „Mignon“ . . . . . Thomas.</li> <li>10. Seufzer-Walzer . . . . . Ivanovici.</li> <li>11. Russische Lieder Potpourri . . . . . Ivanoff.</li> <li>12. Marcia bersaglieri . . . . . Pupilla.</li> </ol>	<p>Tisdagen den 8 Februari 1898.</p> <p style="text-align: center;">Program:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tananarive-Marsch . . . . . Travé.</li> <li>2. Ouverture zu „Die schöne Galathé“. Suppé.</li> <li>3. Les patineurs Walzer . . . . . Waldteufel.</li> <li>4. Aus meiner guten Vaterstadt, Tänze Wagner.</li> <li>5. à la hongroise . . . . . Goublier.</li> <li>6. Fragmente aus „Vogelhändler“ . . . . . Zeller.</li> <li>7. Wiener Blut, Walzer . . . . . Strauss.</li> <li>8. A-b-c, Potpourri . . . . . Kräl.</li> <li>9. Amoretten, Intermezzo . . . . . Schmeling.</li> <li>10. Fantasie aus „Hänsel u. Grethel“ . . . . . Humperdinck.</li> <li>11. Menschen sind wir alle, Wiener Lied Lorens.</li> <li>12. Klapper-Marsch . . . . . Slandt.</li> </ol>
---	---	---

**C. GÖHLE.**  
 Lamp-, Galanteri- & Kortvaruaffär  
 en gross; en detalj.  
**OBS.! Saison Nouveautés inkomna, OBS.!**  
**Bords-, Tak-, Vägg- och Piedestallampor,**  
**Kupor, Brännare,**  
**alla slags lamptillbehör**  
**Största sortiment.**  
 Brons och Kristall Ljuskronor, Kronor för gas & elektriskt ljus, Lampetter, Väggar, Lamplöjor, Skärmar: siden, crêpe, satin.  
**Största urval Amplar**  
**extra fina och billiga**  
 (iffrån Fmk 6. 8" rundbrännare.)

**OBS.! Partilampor, tak, vägg & bords, lampglas, veke.**  
**OBS.!(Återförsäljare erhålla största möjliga rabatt).**  
 Extra billiga Bordslampor, Wunderlampor, Alabasterlampor. Nytt! „Superbalampan“ (största ljuskraft), Lyktor, Lanternor, Prismor, Ljuskansetter.  
 Italienska Terracotta Vaser, Fat & Figurer, Franska och Böhmiska Bisquit & Porslins Figurer.

